

## AVVISO PARTECIPAZIONE AI PERCORSI FORMATIVI PROGETTO «CASLIS»

### English

#### Project's Purpose

The project aims to counteract labour exploitation of third-country workers by improving their skills with vocational training courses.

#### Courses

The project consists of 4 training courses of 90 hours duration each.

- Construction Sector - Course "Construction of Masonry Works and Internal Finishing" – Professional Figure: Construction Operator
- Care services Sector - Course "Support Operations Officer in home management and personal care assistance" - Professional Figure: Home-based personal care worker
- Agriculture Sector - Course "Maintenance and Care of Green Areas, Parks, and Gardens" - Professional Figure: Gardener
- Hospitality Sector - Course "Treatment of Raw Materials and Basic Preparations" - Professional Figure: Cook

The participants will receive a travel allowance to meet commuting expenses between the place of residence and course location. Students who have attended at least the 80% of the course can take the final exam and obtain certification of acquired skills. The course will be delivered in the months of October and November 2023. The location of each course will be identified on the basis of the number of applications received in the same territorial area.

#### Participation Requirements:

- Residency or domicile in Sardinia
- Belonging to one of the following categories of people:
  - Third - country Citizens at risk of labour exploitation
  - Third - country Citizens who are subjected to labour exploitation
  - Victims of trafficking for sexual exploitation
- Italian Speaking (Elementary level)

**Courses' Admission** will be based on the date of receipt of the applications until places are still available. Those who have already completed profiling activities in the areas such as the recognition, protection, and assistance of victims or possible victims of labor exploitation will receive priority. Otherwise, applicants who still need to complete this activity will be contacted later.

#### Conditions and procedures for collecting applications

Candidates who fulfill the above requirements must apply using the enrollment form downloadable on the website: [www.studioprogetto2.it](http://www.studioprogetto2.it). After the form completion, they must email it to the following email address: [info@studioprogetto2.it](mailto:info@studioprogetto2.it). The deadline is 15th September 2023. For further information and updates regarding the project, including possible extensions of the conditions, please visit the website [www.studioprogetto2.it](http://www.studioprogetto2.it).

### Française

#### Objectif du projet

Le projet vise à lutter contre l'exploitation du travail de ressortissants de pays tiers à travers l'amélioration de la position personnelle des travailleurs sur le marché du travail et leur insertion socioprofessionnelle, notamment par la formation professionnelle. Le lieu de chaque cours sera identifié en fonction du nombre de candidatures reçues dans la même zone territoriale. L'activité de formation sera dispensée au cours des mois d'octobre et de novembre 2023.

#### Cours

Le projet prévoit 4 parcours de formation d'une durée de 90 heures chacun.

Secteur Construction - Cours "Construction de maçonnerie et aménagement intérieur"

Profil de qualification: Ouvrier du bâtiment

Secteur des services de soins - Cours "Assistance dans la gestion à domicile et d'aide aux soins personnels"

Profil de qualification : Assistant à domicile

Secteur de l'agriculture - Cours "Entretien et maintenance des espaces verts, parcs et jardins"

Profil de qualification : Jardinier

Secteur Restauration - Cours "Traitement des matières premières et préparations de base"

Profil de qualification: Cuisinier

Les frais de déplacement entre la résidence et le lieu de formation seront remboursés aux participants.

Les étudiants qui ont suivi au moins 80% du cours seront en mesure de passer l'examen final et d'obtenir une attestation des compétences acquises.

#### Conditions de participation:

- Résidence ou domicile en Sardaigne
- Appartenir à l'une des catégories suivantes :
  - Citoyens de pays tiers victimes potentielles d'exploitation du travail
  - Citoyens de pays tiers en situation de exploitation du travail
  - Victimes de la traite à des fins d'exploitation sexuelle
- Connaissance de base de la langue italienne

**Sélection** - L'admission au cours sera basée sur la date de réception des demandes jusqu'à épuisement des places disponibles.

Les candidats qui ont déjà suivi des activités de profilage (identification, protection et assistance pour victimes ou victimes potentielles d'exploitation du travail) auront la priorité dans la participation aux cours. Les candidats qui doivent encore compléter cette activité seront contactés plus tard.

**Conditions et procédures de collecte des candidatures** - Les candidats qui répondent aux conditions devront remplir le formulaire d'inscription téléchargeable sur le site web : [www.studioprogetto2.it](http://www.studioprogetto2.it) et l'envoyer par e-mail à l'adresse suivante : [info@studioprogetto2.it](mailto:info@studioprogetto2.it) au plus tard le 15 septembre 2023. Pour plus d'informations et de mises à jour concernant le projet, y compris les prolongations éventuelles des conditions, veuillez visiter le site web [www.studioprogetto2.it](http://www.studioprogetto2.it).

## Bengalese - বাংলা

### প্রকল্পের উদ্দেশ্য

প্রকল্পের লক্ষ্য হলো তৃতীয়-দেশের শ্রমিকদের শ্রম শোষণ বিরোধ করে তাদের কৌশল উন্নত করে ভোকেশনাল প্রশিক্ষণ কোর্সের মাধ্যমে। - প্রশিক্ষণ কার্যক্রম অক্টোবর এবং নভেম্বর 2023 মাসে প্রদান করা হবে কোর্সগুলি প্রকল্পটি প্রত্যয়শীল 4 টি প্রশিক্ষণ কোর্স থেকে গঠিত। প্রতিটি কোর্সের মেয়াদ 90 ঘন্টা।

নির্মাণ সেক্টর - কোর্স "নির্মাণ শিল্প ও অভ্যন্তরীণ সজ্জা" - পেশাদার আইন-ও-ব্যবস্থা কর্মী -

যন্ত্র সেবা সেক্টর - কোর্স "বাড়ি পরিচালনা এবং ব্যক্তিগত যন্ত্র সহায়কে সমর্থন অপারেশন কর্মকর্তা" - পেশাদার আইন-ও-ব্যবস্থা কর্মী -

কৃষি সেক্টর - কোর্স "সবুজ এলাকা, উদ্যান এবং উদ্ভিদ সংরক্ষণ এবং যন্ত্র" - পেশাদার আইন-ও-ব্যবস্থা কর্মী -

অতিথিসেবা সেক্টর - কোর্স "কাঁচা উপাদান এবং মৌলিক প্রস্তুতিসমূহের চিকিৎসা" - পেশাদার আইন-ও-ব্যবস্থা কর্মী -

অংশগ্রহণকারীদের মধ্যে বাসস্থান সাধারণ ভার্জিনিয়া দক্ষতা রক্ষা প্রশিক্ষণ কোর্স দ্বারা উন্নত করা হবে।

### অংশগ্রহণের শর্তাবলী:

সার্বিনিয়াতে বাসস্থান বা অধিবাস। -

:নিম্নলিখিত বৃহত্তর বর্গের সদস্যতা অবলম্বন করা -

- শ্রম শোষণের ঝুঁকিতে তৃতীয়-দেশের নাগরিকরা
- তৃতীয় দেশের নাগরিক যারা শ্রম শোষণের শিকার
- যৌন শোষণের শিকার

ইতালিয়ান ভাষা জানা (প্রাথমিক স্তর) -

স্থানগুলি এখনও উপলব্ধ না হওয়া পর্যন্ত কোর্সের ভর্তি আবেদনগুলি প্রাপ্তির তারিখের উপর ভিত্তি করে করা হবে। যারা ইতিমধ্যেই শ্রম শোষণের শিকার বা সম্ভাব্য শিকারদের স্বীকৃতি, সুরক্ষা এবং সহায়তার মতো ক্ষেত্রে প্রোফাইলিং কার্যক্রম সম্পন্ন করেছেন তারা অগ্রাধিকার পাবেন। অন্যথায়, যে আবেদনকারীদের এখনও এই কার্যকলাপটি সম্পূর্ণ করতে হবে তাদের পরে যোগাযোগ করা হবে।

### আবেদনপত্র সংগ্রহের শর্ত ও পদ্ধতি

যে প্রার্থীরা উপরের প্রয়োজনীয়তাগুলি পূরণ করে তাদের অবশ্যই ওয়েবসাইট থেকে ডাউনলোডযোগ্য তালিকাভুক্তি ফর্ম ব্যবহার করে আবেদন করতে হবে: [www.studioprogetto2.it](http://www.studioprogetto2.it)। ফর্ম পূরণের পরে, তাদের অবশ্যই এটি নিম্নলিখিত ইমেল ঠিকানায় ইমেল করতে হবে: [info@studioprogetto2.it](mailto:info@studioprogetto2.it) সময়সীমা 15ই সেপ্টেম্বর 2023। শর্তের সম্ভাব্য এক্সটেনশন সহ প্রকল্প সম্পর্কিত আরও তথ্য এবং আপডেটের জন্য, অনুগ্রহ করে [www.studioprogetto2.it](http://www.studioprogetto2.it) ওয়েবসাইট দেখুন।

## اردو زبان - Urdu

### پروجیکٹ کا مقصد

اس منصوبے کا مقصد پیشہ ورانہ تربیتی کورسز کے ذریعے ان کی مہارتوں کو بہتر بنا کر تیسرے ملک کے مزدوروں کے استحصال کا مقابلہ کرنا ہے۔

### کورسز

یہ منصوبہ 90 گھنٹے کی مدت کے 4 تربیتی کورسز پر مشتمل ہے۔

- کنسٹرکشن سیکٹر - کورس "کنسٹرکشن آف میسنری ورکس اینڈ انٹرنل فنشنگ" - پروفیشنل فگر: کنسٹرکشن آپریٹر -
- دیکھ بھال کی خدمات کا شعبہ - کورس "گھر کے انتظام اور ذاتی نگہداشت میں معاونت کے آپریشنز آفیسر" - پیشہ ورانہ شکل: گھر پر مبنی ذاتی نگہداشت کارکن -
- زراعت کا شعبہ - کورس "سبز علاقوں، پارکوں اور باغات کی دیکھ بھال اور دیکھ بھال" - پیشہ ورانہ شکل: باغبان -
- مہمان نوازی کا شعبہ - کورس "خام مال کا علاج اور بنیادی تیاری" - پیشہ ورانہ شکل: باورچی -

شرکاء کو رہائش کی جگہ اور کورس کے مقام کے درمیان سفر کے اخراجات کو پورا کرنے کے لیے سفری الاؤنس ملے گا۔ وہ طلباء جنہوں نے کم از کم 80% کورس میں شرکت کی ہے وہ فائنل امتحان دے سکتے ہیں اور حاصل کردہ مہارتوں کی سند حاصل کر سکتے ہیں - تربیتی سرگرمی اکتوبر اور نومبر 2023 کے مہینوں میں فراہم کی جائے گی۔

### شرکت کی شرائط:

سارڈینیا میں رہائش یا ڈومیسائل -

درج ذیل زمروں میں سے ایک سے تعلق رکھتا ہے -

- تیسرے ملک کے شہری مزدوروں کے استحصال کے خطرے میں
- تیسرے ملک کے شہری جو مزدوروں کے استحصال کا شکار ہیں۔
- جنسی استحصال کے مقصد سے اسمگلنگ کا شکار

اطالوی بولیں (ابتدائی سطح) -

کورسز میں داخلہ درخواستوں کی وصولی کی تاریخ کی بنیاد پر ہو گا جب تک دستیاب جگہیں ختم نہیں ہو جاتی۔ ایسے امیدواروں کو ترجیح دی جائے گی جنہوں نے پہلے ہی متاثرین یا مزدوروں کے استحصال کے ممکنہ متاثرین کی شناخت، تحفظ اور مدد جیسے شعبوں میں پروفائلنگ کی سرگرمیوں کی پیروی کی ہے۔ بصورت دیگر، جن امیدواروں نے ابھی اس سرگرمی کو مکمل کرنا ہے ان سے بعد میں رابطہ کیا جائے گا۔

### درخواستیں جمع کرنے کی شرائط اور طریقہ کار

پروڈاؤن لوڈ کے قابل اندراج فارم کا استعمال کرتے ہوئے درخواست دینا [www.studioprogetto2.it](http://www.studioprogetto2.it) مندرجہ بالا تقاضوں کو پورا کرنے والے امیدواروں کو ویب سائٹ - آخری تاریخ 15 ستمبر 2023 ہے۔ منصوبے [info@studioprogetto2.it](mailto:info@studioprogetto2.it) ہوگی۔ فارم مکمل ہونے کے بعد، انہیں اسے درج ذیل ای میل ایڈریس پر ای میل کرنا چاہیے دیکھیں۔ [www.studioprogetto2.it](http://www.studioprogetto2.it) کے بارے میں مزید معلومات اور اپ ڈیٹس کے لیے، بشمول شرائط کی ممکنہ توسیع، براہ کرم ویب سائٹ